



BC Confederation of  
Parent Advisory Councils

致家长的信

2020 年 6 月 25 日

致家长/监护人:

我们即将结束一个史无前例的学年并踏入暑假，我们希望藉此机会感谢您们在过去数月额外付出的辛劳。

3 月 17 日，省府经过多番考虑后决定暂停课室教学，我们感谢家庭、老师、辅助职员、教学界领袖和校区自停学以来的耕耘努力。老师迅即改用新颖具创意的方法与学生沟通，调节课程内容以便使用 zoom 和其他电子平台，同时又为学生提供他们所需的其他资源。

我们尤其感谢本省的家庭积极与校方互相配合，在前景不明的时刻支援子女。有些家长更与子女一同摸索、掌握遥距学习的新形式，以从未试过的各种方法来满足子女的教学需要。要在子女教育和工作责任两者中取得平衡，家长必然会作出牺牲，我们知道这并不容易。

我们亦听到很多家长就九月开始 2020/2021 学年表达意见。我们明白您们担心子女的健康和安全，但亦希望他们能在一个朝气蓬勃的教学环境中继续学习，或在这两方面存有各种疑问。

我们于 6 月 1 日增加课堂教学，约有 20 万名学生重回课室。在这关键的四个星期，家长、学生和教育局人士向我们分享很多教人鼓舞的故事。学生重拾功课、与老师朋友欢聚。在这过渡期内，老师负责确保学生严格遵照卫生安全标准，包括书桌之间保持更多距离、大家保持最起码的身体距离、清洁双手的习惯、阻隔飞沫的措施、经常接触的表面要每天清洁两次、接送子女、午膳和小息各种安排等等。

所有卑诗省民都尽上本份，齐心把曲线拉平。我们在过去一个月累积了宝贵经验，有助我们预备在九月份开课。



BC Confederation of  
Parent Advisory Councils

我们知道家长都想预知九月开学的情况。我们的目标，是在省卫生官 **Bonnie Henry** 医生认为安全的情况下，尽量欢迎更多学生重返课室。有一点是绝对重要的，便是家长必需知道我们会视乎夏季的进展以及 Henry 医生根据科学证据而作出的建议，预备几个重返学校方案。要了解更多详情，可参阅今天(6月25日)刊登的[年终新闻稿](#)。

教育厅已订立[五个复课阶段](#)，以根据新冠病毒的传播风险而开放学校。如果您不熟识何谓五个复课阶段，请您参阅有关资讯。这套计划可以助您了解本省如何在各种疫情进展的可能下调节九月复课的措施。学校已就每个阶段订立计划，但同时会保持弹性，如果出现第二波便会顺应调整。我们同时紧密留意人口面积与我们相若的国家（如纽西兰和丹麦），以他们为借镜作决策。

我们与所有教育界伙伴紧密合作，确保九月份的重返学校计划切合卑诗省师生和职员的情况。即使在夏季，我们与伙伴仍保持合作无间。我们知道课堂学习是无可取代的，随着我们迈向复苏，在安全的情况下尽量鼓励学生重返校园是很重要的。

卑诗省的情况不断演变，我们也明白在变幻莫测之时，家长、子女和家庭都寻找确切的答案。在未来数周和数月，教育厅将进一步解释九月份的动向。我们了解您和家人希望为九月复课作好准备，我们会尽量与家长坦诚沟通，让您们了解我们在维护卑诗省的同时面对甚么挑战。

卑诗省已在正轨上迈进，我们在六月的课堂时间汲取了大量经验，但有待我们解决的事情仍然很多。在这疫情危机，我们看到大家坚忍不屈、奋力抗争，我们感到鼓舞欣慰。请紧记，这不是永远的，只是此时此刻的需要。只要大家上下一心，必定会战胜疫情。

祝大家有个愉快又安全的暑假，期待在秋季见面。感谢大家!



范廉明  
教育厅



BC Confederation of  
Parent Advisory Councils

Andrea Sinclair  
卑诗家长咨询委员会联盟主席

## 其他详情

- 幼儿园至 12 年级的 5 个阶段教育重启计划:  
<https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/education/administration/kindergarten-to-grade-12/safe-caring-orderly/k-12-education-restart-plan.pdf>
- 有关学校、项目和教育服务(包括以多种语言编制并定期更新的常见问题)的准确实时资讯，可浏览网站: [www.gov.bc.ca/SafeSchools](http://www.gov.bc.ca/SafeSchools).
- 要了解省卫生官的指令、通知和指引，可浏览网站: [www.gov.bc.ca/phoguidance](http://www.gov.bc.ca/phoguidance).
- 提供新冠病毒资讯的最佳来源，可浏览卑诗疾病控制中心网站:  
<http://www.bccdc.ca>.
- 有关精神和网上安全支持，所有家庭均可浏览 ERASE(全名:Expect Respect and a Safe Education)网站: [www.erase.gov.bc.ca](http://www.erase.gov.bc.ca).
- 如果您的子女有任何或大或小的疑难，可以致电 Kids Help Line 儿童援助免费热线: 1-800-668-6868。